

# MECHEN

## USER MANUAL

Voice recorder

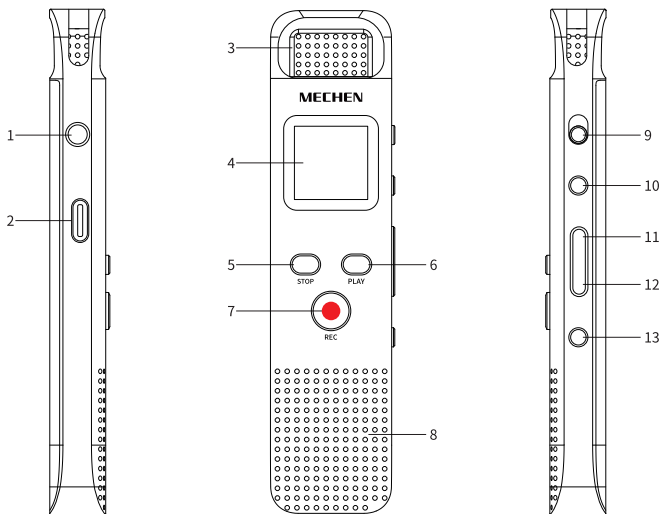
V02

Thanks for your purchase!  
Welcome to download manuals at [www.mechen.com.cn](http://www.mechen.com.cn)  
Any after sales service needed, please feel free to contact us  
✉ [mechenservice@hotmail.com](mailto:mechenservice@hotmail.com)

# Contents

English .....	01-08
Deutsch .....	09-18
Français .....	19-24
Italiano .....	25-32
Español .....	33-40
日本語 .....	41-48

# Overview of the voice recorder

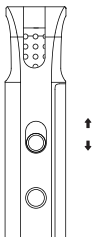


- 1. Earphone jack
- 2. USB port
- 3. Microphone
- 4. LCD Screen
- 5. Stop/Save/Lock/Unlock
- 6. Play/Pause/Confirm
- 7. Recording

- 8. Speaker
- 9. Power on/off
- 10. Menu/Volume
- 11. Previous/Rewind/Volume+
- 12. Next/Fast forward/Volume -
- 13. Return

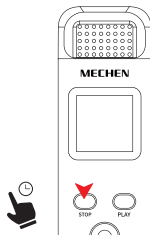
# Basic Operations

## Turn on/off



Push up the power button to turn on the device and push down to turn it off.

## Lock/Unlock



Long press this button to lock the screen, short press it to unlock.

## Charging

Please use a 5V 1A power adapter that complies with the national standard. Under normal conditions, it can be fully charged around 2 hours. You can also charge the unit with PC, but a full charge takes longer time than by using the adapter.

**Note:** If the voice recorder is not in use for a long time, please charge it every other month.

## Connecting with PC

In the power-on state, connect the PC and the voice recorder with the provided USB cable, go to "My Computer" and find the disk of this voice recorder.

## Volume Control

Press the button MENU to boot the volume control.

Raise or lower the volume by Volume + or Volume -.

# Recording

## Normal Recording

In the power on state, press the big round button on the front panel to start a voice recording.

## Pause Recording

During recording, press the button **PLAY** to pause recording, and press it again to continue.

## Save Recording

Press the button **STOP** to save the recording.

## Recording library

Recordings are named as time-stamped. The latest saved recording locate the bottom of the recording library.

## Recording Settings

### (1). Record from

Built-in MIC: The recording effect of Recording from the built-in microphone is not very good, since the microphone is low output power, so an external amplification device is necessary to amplify the audio signal.

Line in: The line-in recording allows direct recording of MP3 format files from other music players such as mobile phone, cassette players and CD players. It is best suited for full mixes and loud signals.

### (2). Recording sensitivity

Level 1 to level 7 are optional. Increasing the recording sensitivity will increase the sensitivity of the microphone, but also record more noise.

### (3). Recording monitor

When you're recording audio, turn on this function, you can hear what's being recorded.

If you don't monitor your sound when recording, then you've no idea about the quality of the audio until you play it back afterwards.

**Note:** The Recording Monitor and AVR Mode cannot be active at the same time.

#### (4). AVR mode

Turn on the AVR Mode and press the button REC, the voice recorder will auto start recording (**VOR** icon appears when recording in the AVR mode) if the sound reaches a certain standard, and pause when the sound is lower than the standard.

There are Level 1 to level 7 sensitivity in AVR Mode.

The higher the sensitivity, the lower the decibel sound that the device can capture.

**Attention:** Do not turn on this function for important lectures or meetings. It may skip or lose some very important sentences at low decibels.

#### (5). Segment recording

When recording, the device is able to automatically segment the content of the recording according to a certain time: 30 minutes, 60 minutes, 90 minutes and 120 minutes, and save each segment of the recording independently.

This feature allows you to manage recording files more easily to avoid the problem of not being able to find what you need quickly for large sections of recording files.

#### (6). Timed Recording

Timed recording allows you to record your voice periodically so that you can view it later.

There are 3 timed recording cycle to choose: Single, Everyday, Working day

Set the start time and end time, then you can start recording at regular intervals.

#### (7). Noise reduction switch

Turn on the noise reduction so that you can lower the background noise and get a better sound quality recording.

#### (8). Noise reduction settings

Level 1 to level 7 noise reduction standard.

The higher level, the better noise reduction.

## Folder

Here you can check all the folders saved in this voice recorder.

Folders are displayed according to the time as they were saved. In brief, the earliest saved folder displays first, the latest saved folder locates the bottom.

## Music

Menu below Music including All songs, Artists, Albums, Genres, Playlists and Refresh playlists.

Music files are sorted according to ASCII encoding rules. The device auto extracts the ID3 tag from music files and sorts them into Artists, Albums, Genres.

### Playlists

3 defaulted Playlists which cannot be renamed or deleted.

Not allowed to create New Playlists either.

### Play mode

Repeat	Repeat off
	Repeat 1
	Repeat all

Shuffle	Off
	On

### Repeat settings

#### Repeat mode

A-B Repeat lets you select any part of the audio track for repeated playback. The starting point of the repeating playback is called A and the end is called B.

### How to set AB Repeat

1. While playing music or recording, press the button MENU, select Repeat settings--Repeat mode.
2. Then it auto-return to the playing interface. "A-B" appears at the bottom of the screen, A is flashing at this moment.
3. Press the button volume - to set the start of the repeated paragraph, B is blinking while A is not.

4. Press the button volume - again to set the end of the paragraph. Then the voice recorder will repeat the AB part you just set.
5. Exit the A-B repeat by pressing the button **PLAY**.

## Replay times

You can set to replay the AB Repeat 1-10 times .

## Replay interval

1-10 seconds interval are available.

If you set it to 1 second, then AB Repeat will replay at 1 second interval after it has finished playing.

## Sound settings

Equalizer(off, Rock, Funk, Hip hop, Jazz, Classical, Techno)

Variable Speed Playback from -8 to 8.

## Bookmarks

Bookmark the location in a file so that you can choose that bookmark later to start listening again from the same spot. This is especially useful for long recordings or audio books.

Max. 10 bookmarks can be added.

# Setting

## Display settings

Here you can set screensaver, brightness and backlight timer.

If you set both the screen saver and backlight timer, it displays the screen saver when the set backlight time is exceeded.

If you set the backlight timer only, when the set backlight time is exceeded, the screen black out.

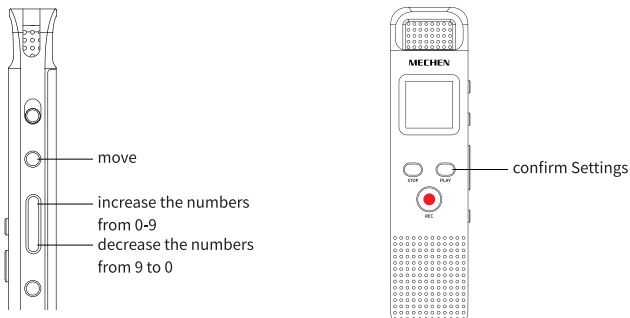
## Password settings

The password is turned off by default.

Default password is 0000.



Please set the password according to the following key definitions.



**Note:** If you forget the password, please input the password 8888 to unlock the device.

## Shutdown settings

Sleep timer: 1-99 minutes

Power off timer: 5 minutes, 10 minutes, 20 minutes, 30 minutes.

## Date and time

Set date and time, so the recordings have the right time stamp.

## Languages

English, Français, Deutsch, Italiano, Español, 日本語...

## Information

Here you can check the software version and available space.

## Format device

If you format the device, all data will be deleted, please think twice.

## Factory settings

Reset will restore the settings of the device to the factory default state.

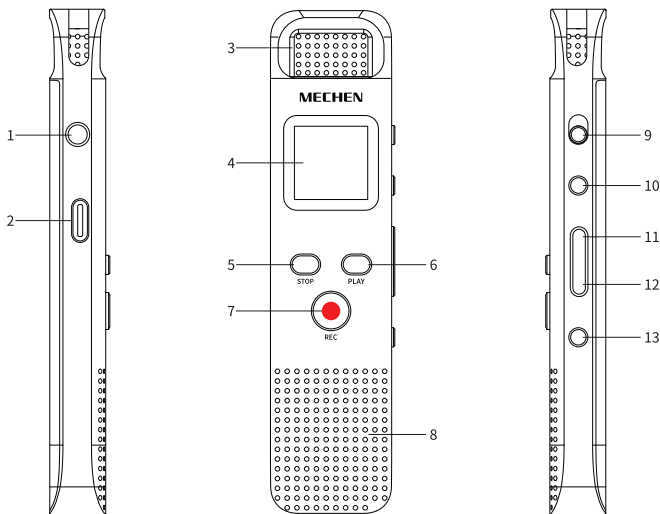
# Technical Specifications

Screen Display	0.85 inch, IPS screen, 128*128
Format of Recordings	MP3,WAV
Bit Rate	MP3: 32kbps,64kbps,128kbps,192kbps
	WAV: 512kbps,768kbps,1024kbps,1536kbps
Format of Music	MP3/WAV/APE/WMA/FLAC
Time of Charging	2 hours
Support System	Windows 7/Windows 10/11/ Mac OS 10
USB Port	Type C USB 2.0
Headset Jack	3.5mm
Headphone output power	10mW@32Ω, 20mW@16Ω
Battery	260mAh Li Polymer
Languages	English,Deutsch,Français, Italiano,Español,日本語...
Working Temperature	0°C~40°C
Product Dimensions	109mm*26.3mm*12.2mm
Net Weight	about 55g

## Notice

- Do not shut down the device's power button when it is saving a recording.
- Do not scratch the recorder body.
- If typing or writing near the device while record function is on, it will capture the noise.
- Do not format the device unless the files have been backed up.
- Do not cut off power while formatting device.
- Do not delete a file unless the file has been backed up.

# Übersicht über das Diktiergerät



1.Kopfhörerbuchse

2.USB-Anschluss

3.Mikrofon

4.LCD-Bildschirm

5.Stopp/Speichern/Sperren/Entsperren

6.Wiedergabe/Pause/Bestätigen

7.Aufnahme

8.Lautsprecher

9.EIN/AUS

10.Menü/Lautstärke

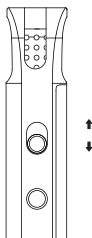
11.Vorherige/Schneller Rücklauf/Volumen+

12.Weiter/Schneller Vorlauf/Volumen -

13.Zurückkehren

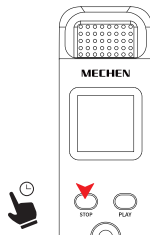
# Grundlegende Operationen

## Einschalten/Ausschalten



Drücken Sie die Einschalttaste nach oben, um das Gerät einzuschalten, und nach unten, um es auszuschalten.

## Sperren/Entsperren



Drücken und halten Sie diese Taste, um den Bildschirm zu sperren, drücken Sie kurz auf den Knopf, um ihn zu entriegeln.

## Aufladen

Bitte verwenden Sie einen 5V/1A-Netzadapter, der dem nationalen Standard entspricht. Unter normalen Bedingungen kann das Gerät in etwa 2 Stunden vollständig aufgeladen werden. Sie können das Gerät auch über den PC aufladen, aber eine vollständige Aufladung dauert länger als bei Verwendung des Adapters.

**Hinweis:** Wenn das Diktiergerät längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie es bitte alle zwei Monate auf.

## Verbinden mit dem PC

Verbinden Sie im eingeschalteten Zustand den PC und das Diktiergerät mit dem mitgelieferten USB-Kabel, gehen Sie zu "Arbeitsplatz" und suchen Sie die Festplatte dieses Diktiergeräts

## Lautstärkeregelung

Drücken Sie die Taste MENU, um die Lautstärkeregelung zu starten. Erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke mit Volume + oder Volume -.

# Aufnahme

## Normale Aufnahme

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die große runde Taste auf der Vorderseite, um eine Sprachaufnahme zu starten.

## Aufnahme pausieren

Drücken Sie während der Aufnahme die Taste **PLAY**, um die Aufnahme anzuhalten, und drücken Sie sie erneut, um fortzufahren.

## Aufnahme speichern

Drücken Sie die Taste **STOP**, um die Aufnahme zu speichern.

## Aufnahmebibliothek

Die Aufnahmen werden als Zeitstempel benannt.

Die zuletzt gespeicherte Aufnahme befindet sich am Ende der Aufnahmebibliothek.

## Aufnahme-Einstellungen

### (1). REC-Herkunft

Eingebautes Mikrofon: Der Aufnahmeeffekt des eingebauten Mikrofons ist nicht sehr gut, da das Mikrofon nur eine geringe Ausgangsleistung hat, so dass ein externes Verstärkungsgerät erforderlich ist, um das Audiosignal zu verstärken.

Line-In: Die Line-In-Aufnahme ermöglicht die direkte Aufnahme von Dateien im MP3-Format von anderen Musikplayern wie Mobiltelefonen, Kassetten- und CD-Playern. Er eignet sich am besten für volle Mischungen und laute Signale.

### (2). Aufnahme-Empfindlichkeit

Die Stufen 1 bis 7 sind fakultativ.

Wenn Sie die Aufnahmeempfindlichkeit erhöhen, wird die Empfindlichkeit des Mikrofons erhöht, aber auch mehr Rauschen aufgenommen.

### (3). Aufnahme-Monitor

Wenn Sie bei der Audioaufnahme diese Funktion einschalten, können Sie hören, was aufgenommen wird.

Wenn Sie den Ton während der Aufnahme nicht prüfen, können Sie die Audio-Qualität erst beurteilen, wenn Sie ihn später wiedergeben.

**Hinweis:** Die Aufnahme-Monitor und AVR-Modus können nicht gleichzeitig aktiv sein.

#### (4). AVR-Modus

Schalten Sie den AVR-Modus ein und drücken Sie die Taste REC. Das Diktiergerät beginnt automatisch mit der Aufnahme (**VOR** Symbol erscheint bei der Aufnahme im AVR-Modus), wenn der Ton einen bestimmten Standard erreicht, und pausiert, wenn der Ton niedriger als der Standard ist. Im AVR-Modus gibt es die Empfindlichkeitsstufen 1 bis 7.

Je höher die Empfindlichkeit, desto geringer ist die Dezibelzahl, die das Gerät aufnehmen kann.

**Achtung!** Schalten Sie diese Funktion nicht bei wichtigen Vorträgen oder Sitzungen ein. Bei niedriger Lautstärke können wichtige Sätze bei niedrigen Dezibelwerten.

#### (5). Segment-Aufnahme

Bei der Aufnahme kann das Gerät den Inhalt der Aufnahme automatisch nach einer bestimmten Zeit segmentieren: 30 Minuten, 60 Minuten, 90 Minuten und 120 Minuten, und speichert jedes Segment der Aufnahme unabhängig.

Mit dieser Funktion können Sie die Aufnahmedateien einfacher verwalten und das Problem vermeiden, dass Sie bei großen Abschnitten von Aufnahmedateien nicht schnell finden können, was Sie brauchen.

#### (6). Zeitgesteuerte Aufnahme

Mit der zeitgesteuerten Aufnahme können Sie Ihre Stimme in regelmäßigen Abständen aufzeichnen, damit Sie sie später abhören können.

Es stehen zwei zeitgesteuerte Aufnahmezyklen zur Auswahl: Einmals, Täglich, Arbeitstag. Legen Sie die Startzeit und Endzeit fest, dann können Sie die Aufnahme in regelmäßigen Abständen starten.

#### (7). Schalter zur Rauschunterdrückung

Schalten Sie die Rauschunterdrückung ein, um die Hintergrundgeräusche zu verringern und eine bessere Tonqualität zu erzielen.

#### (8). Einstellungen zur Rauschunterdrückung

Lärmreduzierungsstandard der Stufen 1 bis 7.

Je höher die Stufe, desto besser die Lärmreduzierung.

# Ordner

Hier können Sie alle in diesem Diktiergerät gespeicherten Ordner überprüfen.

Die Ordner werden nach der Zeit angezeigt, in der sie gespeichert wurden. Kurz gesagt, der am frühesten gespeicherte Ordner wird zuerst angezeigt, der zuletzt gespeicherte Ordner befindet sich am Ende.

# Musik

Menü unter Musik einschließlich Zuletzt gespielt, Alle Titel, Künstler, Alben, Genres, Wiedergabelisten und Wiedergabelisten aktualisieren.

Musikdateien werden nach den ASCII-Kodierungsregeln sortiert. Das Gerät extrahiert automatisch ID3-Tags aus Musikdateien und klassifiziert sie in Künstler-, Album- und Genreordner.

## Wiedergabelisten

3 voreingestellte Playlists, die nicht umbenannt oder gelöscht werden können. Es ist auch nicht erlaubt, neue Playlists zu erstellen.

## Wiedergabe-Modus

Wiederholen Sie	Wiederholung aus
	Wiederholen 1
	Alles wiederholen

Shuffle	Aus
	Ein

## Einstellungen wiederholen

### Wiederholungsmodus

Mit A-B Repeat können Sie einen beliebigen Teil des Audiotracks für die wiederholte Wiedergabe auswählen. Der Startpunkt der wiederholten Wiedergabe wird als A und das Ende als B bezeichnet.

## AB-Wiederholung einstellen

1. Drücken Sie während der Musikwiedergabe, drücken Sie die Taste MENU; wählen Sie Wiederholungseinstellungen - Wiederholungsmodus.
2. Dann kehrt es automatisch zur Wiedergabeoberfläche zurück. Am unteren Rand des Bildschirms wird "A-B" angezeigt, wobei A in diesem Moment blinkt.

3. Drücken Sie die Taste Lautstärke -, um den Beginn des wiederholten Absatzes einzustellen, B blinkt, während A nicht blinkt.
4. Drücken Sie die Taste Lautstärke - erneut, um das Ende des Absatzes festzulegen. Dann wiederholt das Diktiergerät den AB-Teil, den Sie gerade eingestellt haben.
5. Beenden Sie die A-B-Wiederholung durch Drücken der Taste **PLAY**.

## **Wiederholungszeiten**

Sie können einstellen, dass die AB-Wiederholung 1-10 Mal wiederholt wird.

## **Wiederholungsintervall**

Es stehen 1-10 Sekunden Intervalle zur Verfügung.

Wenn Sie 1 Sekunde einstellen, wird AB Repeat nach Beendigung der Wiedergabe im Abstand von 1 Sekunde wiedergegeben.

## **Sound Einstellungen**

Equalizer (aus, Rock, Funk, Hip-Hop, Jazz, Klassik, Techno) und variable Abspielgeschwindigkeit von -8 bis 8.

## **Zur Wiedergabeliste hinzufügen**

Fügen Sie Aufnahmen oder Musik zu einer der 3 Wiedergabelisten hinzu.

## **Aus Wiedergabeliste entfernen**

Entfernen Sie Aufnahmen oder Musik aus den 3 Wiedergabelisten.

## **Lesezeichen**

Setzen Sie ein Lesezeichen für die Position in einer Datei, so dass Sie dieses Lesezeichen später auswählen können, um das Hörvergnügen an der gleichen Stelle fortzusetzen. Dies ist besonders bei langen Aufnahmen oder Hörbüchern nützlich.

Max. 10 Lesezeichen können hinzugefügt werden.

# **Einstellungen**

## **Displayeinstellungen**

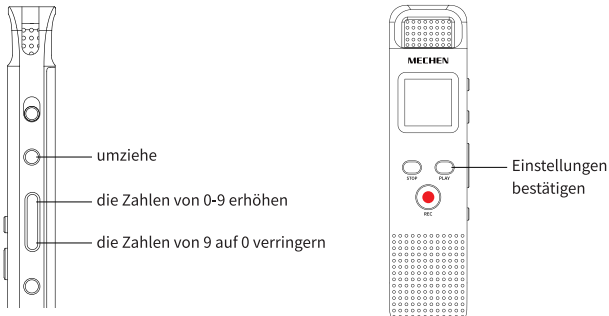
Hier können Sie den Bildschirmschoner, die Helligkeit und den Timer für die Hintergrundbeleuchtung einstellen.



## Passwort

Das Passwort ist standardmäßig ausgeschaltet.  
Das Standardpasswort lautet 0000.

Bitte legen Sie das Passwort gemäß den folgenden Schlüsseldefinitionen fest..



### Anmerkung:

Wenn Sie das Passwort vergessen haben, geben Sie bitte das Passwort 8888 ein, um das Gerät zu entsperren.

## Einstellungen zum Herunterfahren

Sleep Timer: 1-99 Minuten

Ausschalt-Timer: 5 Minuten, 10 Minuten, 20 Minuten, 30 Minuten

## Datum und Uhrzeit

Stellen Sie Datum und Uhrzeit ein, damit die Aufnahmen den richtigen Zeitstempel haben.

## Sprachen

English, Français, Deutsch, Italiano, Español, 日本語...

## Produktinformation

Hier können Sie die Softwareversion und den verfügbaren Speicherplatz überprüfen.

## Gerät formatieren

Wenn Sie das Gerät formatieren, werden alle Daten gelöscht, bitte denken Sie zweimal darüber nach.

## Werkseinstellungen

Zurücksetzen setzt die Einstellungen des Geräts auf die Werkseinstellungen zurück.

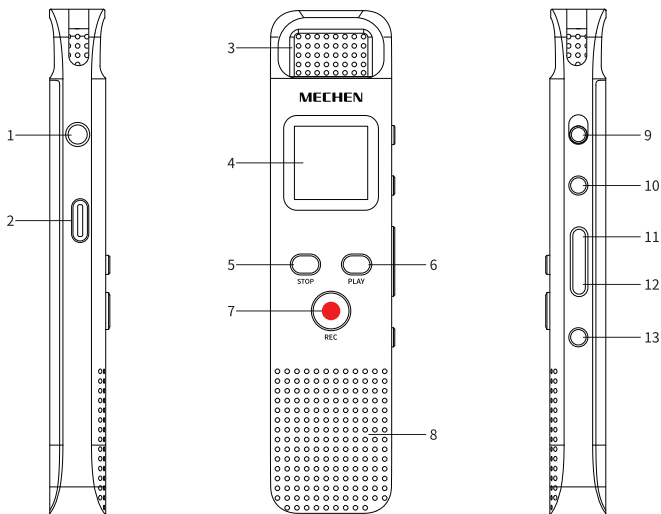
## Technische Daten

Bildschirm Anzeige	0,85 Zoll, IPS-Bildschirm, 128*128
Format der Aufzeichnungen	MP3,WAV
Bit Rate	MP3: 32kbps,64kbps,128kbps,192kbps
	WAV: 512kbps,768kbps,1024kbps,1536kbps
Format der Musik	MP3/WAV/APE/WMA/FLAC
Zeit der Aufladung	2 Stunden
Unterstützungssystem	Windows 7/Windows 10/11/ Mac OS 10
USB-Anschluss	Typ C USB 2.0
Kopfhöreranschluss	3.5mm
Ausgangsleistung Kopfhörer	10mW@32Ω, 20mW@16Ω
Batterie	260mAh Li Polymer
Sprachen	English,Deutsch,Français, Italiano,Español,日本語...
Arbeitstemperatur	0°C~40°C
Produkt Abmessungen	109mm*26.3mm*12.2mm
Nettogewicht	etwa 55g

## Hinweis

- Schalten Sie den Netzschalter des Geräts nicht aus, wenn es eine Aufnahme speichert.
- Zerkratzen Sie nicht das Gehäuse des Rekorders.
- If tippen oder schreiben Sie in der Nähe des Geräts, während die Aufnahmefunktion aktiviert ist, werden die Geräusche aufgezeichnet.
- Formatieren Sie das Gerät erst dann, wenn die Dateien gesichert wurden.
- Schalten Sie das Gerät während des Formatierens nicht aus.
- Löschen Sie eine Datei nur dann, wenn die Datei gesichert wurde.

# Vue d'ensemble de l'enregistreur vocal



1.Prise casque

2.Port USB

3.Microphone

4.Écran LCD

5.Arrêter/Sauvegarder/Verrouiller/déverrouiller

6.Jouer/Pause/Confirmer

7.Enregistrement

8.Haut-parleur

9.ON/OFF

10.Menu/Volume

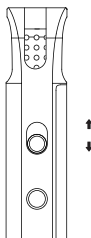
11.Précédent/Retour rapide/Volume+

12.Suivant/Avance rapide/Volume -

13.Retour

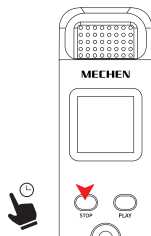
# Opérations de base

## Mise en marche/arrêt



Poussez le bouton d'alimentation vers le haut pour allumer l'appareil et vers le bas pour l'éteindre.

## Verrouiller/déverrouiller



Un appui long sur ce bouton permet de verrouiller l'écran, appuyer brièvement pour déverrouiller.

## Chargement

Veuillez utiliser un adaptateur électrique 5V/1A conforme à la norme nationale. Dans des conditions normales, il peut être entièrement chargé en 2 heures environ. Vous pouvez également charger l'appareil avec un PC, mais une charge complète prend plus de temps qu'en utilisant l'adaptateur.

**Remarque :** si l'enregistreur vocal n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez le recharger tous les deux mois.

## Connexion avec le PC

A l'état de marche, connectez le PC et l'enregistreur vocal avec le câble USB fourni, allez dans « Poste de travail » et trouvez le disque de cet enregistreur vocal.

## Volume Control

Appuyez sur le bouton MENU pour démarrer le contrôle du volume.

Augmentez ou diminuez le volume en appuyant sur Volume + ou Volume -.

# Enregistrement

## Enregistrement normal

Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez sur le gros bouton rond situé sur le panneau avant pour lancer un enregistrement vocal.

## Pause de l'enregistrement

Pendant l'enregistrement, appuyez sur la touche **PLAY** pour mettre l'enregistrement en pause, et appuyez à nouveau sur la touche pour continuer.

## Sauvegarder l'enregistrement

Appuyez sur le bouton **STOP** pour sauvegarder l'enregistrement.

## Bibliothèque d'enreg

Les enregistrements sont nommés comme horodatages. Le dernier enregistrement sauvegardé se trouve en bas de la bibliothèque d'enregistrements.

## Paramètres d'enregistrement

### (1). Source de son

Microphone: Comme le microphone a une faible puissance de sortie, l'effet d'enregistrement à partir du microphone intégré n'est pas très bon, de sorte qu'un appareil d'amplification externe est nécessaire pour amplifier le signal audio.

Ligne en: À l'aide de l'entrée ligne, vous pouvez enregistrer directement des fichiers au format MP3 à partir d'autres lecteurs de musique tels que les téléphones portables, les lecteurs de cassettes et les lecteurs de CD. Elle est particulièrement adaptée aux mixages complets et aux signaux forts.

### (2). Sensibilité d'enregistrement

Les niveaux 1 à 7 sont facultatifs.

En augmentant le gain d'enregistrement, vous augmentez la sensibilité du microphone, mais vous enregistrez aussi plus de bruit.

### (3). Moniteur d'enregistrement

Lorsque vous enregistrez de l'audio, activez cette fonction pour entendre ce qui est enregistré. Vous n'aurez aucune idée de la qualité de l'audio jusqu'à ce que vous l'écoutiez ensuite si vous ne contrôlez pas votre son lors de l'enregistrement.

**Remarque:** Le moniteur d'enregistrement et le mode AVR ne peuvent pas être actifs en même temps.

#### (4). Mode AVR

Activez le mode AVR et appuyez sur le bouton REC, l'enregistreur vocal démarre automatiquement l'enregistrement (l'icône **VOR** apparaît lors de l'enregistrement en mode AVR) si le son atteint une certaine norme, et se met en pause lorsque le son est inférieur à la norme.

Il existe des niveaux de sensibilité 1 à 7 en mode AVR.

Plus la sensibilité est élevée, plus le nombre de décibels que l'appareil peut capturer est faible.

**Attention :** N'activez pas cette fonction pour des conférences ou des réunions importantes.

Elle risque de sauter ou de perdre des phrases très importantes à faible décibel.

#### (5). Enregistrement des segments

Lors de l'enregistrement, l'appareil est capable de segmenter automatiquement le contenu de l'enregistrement en fonction d'une certaine durée : 30 minutes, 60 minutes, 90 minutes et 120 minutes, et de sauvegarder chaque segment de l'enregistrement indépendamment.

Cette fonction est capable de gérer plus facilement les fichiers d'enregistrement et d'éviter le problème de ne pas pouvoir trouver rapidement ce dont vous avez besoin pour de grandes sections de fichiers d'enregistrement.

#### (6). Enregistrement programmé

L'enregistrement programmé vous permet d'enregistrer votre voix périodiquement afin de pouvoir la visionner ultérieurement.

Deux cycles d'enregistrement chronométrés sont proposés : Une Fois, Chaque Jour, Jour ouvrable

Réglez l'heure de début et l'heure de fin, puis commencez à enregistrer à intervalles réguliers.

#### (7). Interrupteur de réduction du bruit

Activez la réduction du bruit afin de diminuer le bruit de fond et d'obtenir un enregistrement de meilleure qualité.

#### (8). Réglages de la réduction du bruit

Niveau 1 à 7 de la norme de réduction du bruit.

Plus le niveau est élevé, meilleure est la réduction du bruit.

# Dossier

Vous pouvez ici consulter tous les dossiers enregistrés dans cet enregistreur vocal.

Les dossiers sont affichés en fonction de l'heure à laquelle ils ont été enregistrés. En bref, le premier dossier sauvegardé s'affiche en premier, le dernier dossier sauvegardé se trouve en bas.

# Musique

Menu ci-dessous Musique comprenant Dernière lecture, Toutes les chansons, Artistes, Albums, Genres, Listes de lecture et Actualiser les listes de lecture.

Les fichiers musicaux sont triés selon les règles de codage ASCII. L'appareil extrait automatiquement le tag ID3 des fichiers musicaux et les classe dans les dossiers Artistes, Albums, Genres.

## Listes de lecture

3 listes de lecture par défaut qui ne peuvent être ni renommées ni supprimées.  
Il n'est pas non plus possible de créer de nouvelles listes de lecture.

## Mode lecture

Répéter	Répéter désactivé
	Répéter 1
	Répéter tout

Aléatoire	Désactivé
	Activé

## Paramètres de répétition

### Mode répétition

La répétition A-B vous permet de sélectionner n'importe quelle partie de la piste audio pour une lecture répétée. Le point de départ de la lecture répétée est appelé A et le point d'arrivée est appelé B.

## Comment régler la répétition AB

1. Pendant la lecture de musique ou l'enregistrement, appuyez sur la touche MENU; sélectionnez Paramètres de répétition--Mode de répétition.
2. Il revient ensuite automatiquement à l'interface de lecture. Vous verrez « A-B » s'afficher à l'écran, et A clignote à ce moment-là.

- 3.Appuyez sur le bouton Volume - pour définir le début du paragraphe répété, B clignotant tandis que A ne clignote pas à ce moment.
- 4.Appuyez à nouveau sur la touche volume - pour définir la fin du paragraphe. L'enregistreur vocal répète ensuite la partie AB que vous venez de définir.
- 5.Quittez la répétition A-B en appuyant sur le bouton **PLAY**.

## **Temps de relecture**

Vous pouvez programmer la relecture de l'AB Repeat de 1 à 10 fois.

## **Intervalle de relecture**

Un intervalle de 1 à 10 secondes est disponible.

Si vous le réglez sur 1 seconde, AB Repeat rejouera à 1 seconde d'intervalle après la fin de la lecture.

## **Réglages du son**

Equalizer (off, Rock, Funk, Hip hop, Jazz, Classique, Techno) et vitesse de lecture variable de -8 à 8.

## **Signets**

Marquez l'emplacement d'un fichier d'un signet afin de pouvoir le sélectionner ultérieurement pour recommencer l'écoute au même endroit. Cette fonction est particulièrement utile pour les enregistrements longs ou les livres audio.

Il est possible d'ajouter jusqu'à 10 signets. 10 signets peuvent être ajoutés.

# **Paramètres**

## **Paramètres d'affichage**

Vous pouvez y régler l'économiseur d'écran, la luminosité et la minuterie du rétroéclairage.

Si vous réglez à la fois l'économiseur d'écran et la durée de rétroéclairage, l'économiseur d'écran s'affiche lorsque la durée de rétroéclairage définie est dépassée.

Si vous réglez uniquement la durée de rétroéclairage, l'écran s'éteint lorsque la durée de rétroéclairage définie est dépassée.

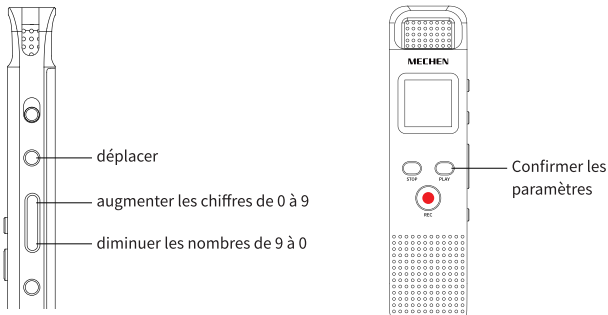


## Mot de passe

Le mot de passe est désactivé par défaut.

Le mot de passe par défaut est 0000.

Veuillez définir le mot de passe conformément aux définitions des touches suivantes.



**Remarque :** Si vous oubliez le mot de passe, entrez le mot de passe 8888 pour déverrouiller l'appareil.

## Paramètres d'arrêt

Minuterie de mise en veille: 1-99 minutes

Minuterie de mise hors tension: 5 minutes, 10 minutes, 20 minutes, 30 minutes

## Date et heure

Réglez la date et l'heure pour que les enregistrements soient horodatés.

## Langues

English, Français, Deutsch, Italiano, Español, 日本語...

## Informations sur le produit

Vous pouvez ici vérifier la version du logiciel et l'espace disponible.

## Formater périphérique

Si vous formatez l'appareil, toutes les données seront supprimées, réfléchissez-y à deux fois.

## Réglages d'usine

La réinitialisation rétablit les paramètres par défaut de l'appareil.

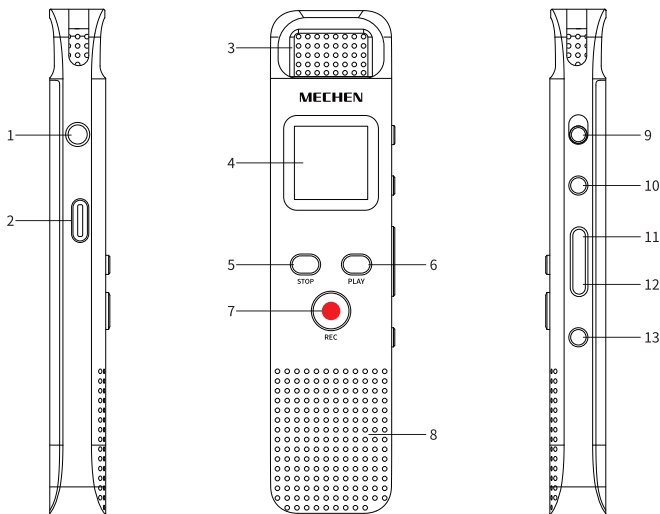
## Spécifications techniques

Affichage de l'écran	0,85 pouce, écran IPS, 128*128
Format des enregistrements	MP3,WAV
Bit Rate	MP3: 32kbps,64kbps,128kbps,192kbps
	WAV: 512kbps,768kbps,1024kbps,1536kbps
Format de la musique	MP3/WAV/APE/WMA/FLAC
Temps de charge	2 heures
Système de soutien	Windows 7/Windows 10/11/ Mac OS 10
Port USB	Type C USB 2.0
Prise pour casque d'écoute	3.5mm
Puissance de sortie du casque	10mW@32Ω, 20mW@16Ω
Batterie	260mAh Li Polymer
Langues	English,Deutsch,Français, Italiano,Español,日本語...
Température de fonctionnement	0°C~40°C
Dimensions du produit	109mm*26.3mm*12.2mm
Poids net	environ 55g

## Remarques

- Ne pas éteindre le bouton d'alimentation de l'appareil lorsqu'il est en train de sauvegarder un enregistrement.
- Ne rayez pas le boîtier de l'enregistreur.
- Si vous tapez ou écrivez à proximité de l'appareil alors que la fonction d'enregistrement est activée, il enregistrera le bruit.
- Ne formatez pas l'appareil si les fichiers n'ont pas été sauvegardés.
- Ne coupez pas l'alimentation pendant le formatage de l'appareil.
- Ne supprimez pas un fichier à moins qu'il n'ait été sauvegardé.

# Panoramica del registratore vocale



1. Jack per auricolari

2. Porta USB

3. Microfono

4. Schermo LCD

5. Arresto/Salvataggio/Bloccare/Sbloccare

6. Riproduzione/Pausa/Conferma

7. Registrazione

8. Altoparlante

9. Accendere/Spegnere

10. Menù/Volume

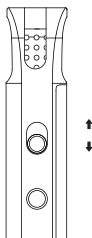
11. Precedente/Arretramento rapido/Volume+

12. Avanti /Avanzamento rapido/Volume -

13. Ritorno

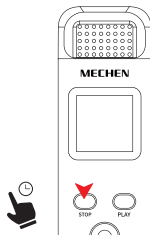
# Operazioni Basilari

## Accendere/Spegnere



Premere il pulsante di accensione per accendere il dispositivo e spingerlo verso il basso per spegnerlo.

## Blocco/Sblocco



Premere a lungo questo pulsante per bloccare lo schermo, premere brevemente per sbloccare.

## Caricamento

Utilizzare un adattatore di corrente 5V/1A conforme allo standard nazionale. Sotto condizioni normali, la carica può essere completata in circa 2 ore. È inoltre possibile caricare l'unità con il PC, ma una carica completa richiede più tempo che utilizzando l'adattatore.

**Nota:** In caso di mancato utilizzo del registratore vocale per un lungo periodo, caricarlo ogni due mesi.

## Connessione con il PC

In stato di accensione, collegare il PC e il registratore vocale con il cavo USB fornito, andare su "Il Mio Computer" e trovare il disco di questo registratore vocale.

## Controllo del volume

Premere il pulsante MENU per avviare il controllo del volume.  
Alzare o abbassare il volume con Volume + o Volume -.

# Registrazione

## Registrazione normale

In stato di accensione, premere il pulsante rotondo grande sul pannello frontale per avviare una registrazione vocale.

## Pausa di registrazione

Durante la registrazione, premere il pulsante **PLAY** per mettere in pausa la registrazione e premerlo nuovamente per continuare.

## Salva registrazione

Premere il pulsante **STOP** per salvare la registrazione.

## Libreria registrazioni

Registrazioni vengono denominate con il tempo di stampa. L'ultima registrazione salvata si trova in fondo alla libreria di registrazione.

## Impostazioni di registrazione

### (1). Origine di registrazione

Microfono: L'effetto della registrazione col il microfono incorporato non è soddisfacente, in quanto il microfono è la potenza d'uscita bassa, quindi è necessario un dispositivo d'amplificazione esterno per amplificare il segnale audio.

In Linea: La linea nella registrazione permette la registrazione diretta dei file in formato MP3 da altri lettori musicali come telefonino, lettori di cassetta e lettori di CD. E' più idonea per i misti pieni e segnali rumorosi.

### (2). Sensibilità di registrazione

I livelli da 1 a 7 sono facoltativi.

Aumentando la sensibilità di registrazione, si aumenta la sensibilità del microfono, ma si registra anche più rumore.

### (3). Monitor di registrazione

Quando sta registrando l'audio, accende la funzione e sentirà quanto registrato.

Se non monitora il Suo suono nella registrazione, non avrà nessuna idea sulla qualità dell'audio fino al playback.

**Nota:** Il Monitor di registrazione e Modo di AVR non possono essere attivi allo stesso tempo.

#### (4). Modalità AVR

Attivando la modalità AVR e premendo il pulsante REC, il registratore vocale avvierà automaticamente la registrazione (l'icona **VOR** appare quando si registra in modalità AVR) se l'audio raggiunge un determinato standard e si metterà in pausa quando l'audio è inferiore allo standard.

Nella modalità AVR sono disponibili sensibilità da livello 1 a livello 7.

Più alta è la sensibilità, più bassi sono i decibel che il dispositivo può catturare.

**Attenzione:** Non attivare questa funzione durante lezioni o riunioni importanti. Potrebbe saltare o perdere alcune frasi molto importanti frasi molto importanti a bassi decibel.

#### (5). Registrazione del segmento

Nella registrazione, il dispositivo è capace di dividere in automatic il contenuto della registrazione secondo un certo tempo: 30 minuti, 60 minuti, 90 minuti e 120 minuti, e salvare separatamente ogni segmento di registrazione.

Questa caratteristica Le consente di gestire più facilmente i file di registrazione per evitare il problema dell'incapacità di individuare cosa vuole immediatamente per maggiori sezioni dei file di registrazione.

#### (6). Registrazione temporizzata

La registrazione in fase Le permette di registrare periodicamente la Sua voce per la visione susseguente.

Ci sono due cicli di registrazione in fase disponibili: Una volta, Ogni giorno, Giorno lavorativo. Imposti i tempi iniziale e finale, in modo da avviare regolarmente la registrazione.

#### (7). Interruttore di riduzione del rumore

Attivare la riduzione del rumore per ridurre il rumore di fondo e ottenere una registrazione di qualità migliore.

#### (8). Impostazioni di riduzione del rumore

Standard di riduzione del rumore da livello 1 a livello 7.

Più alto è il livello, migliore è la riduzione del rumore.

# Cartelle

Qui è possibile controllare tutte le cartelle salvate in questo registratore vocale.

Le cartelle vengono visualizzate in base al momento in cui sono state salvate. In breve, la cartella salvata per prima viene visualizzata, mentre quella salvata per ultima si trova in fondo.

# Musica

Il menu sotto Musica include Ultime riproduzioni, Tutti i brani, Artisti, Album, Generi, Playlist e Aggiorna playlist.

I file musicali sono classificati secondo le regole di codifica ASCII. Il dispositivo preleva in automatico l'etichetta ID3 dai file musicali e li classifica in cartelle per Artista, Album, Genere.

## Playlists

3 Playlist predefinite che non possono essere rinominate o eliminate.  
Non è nemmeno possibile creare nuovi elenchi di riproduzione.

## Modalità di riproduzione

<b>Ripetere</b>	Ripetizione off
	Ripetere 1
	Ripetere tutti

<b>Casuale</b>	Spento
	Acceso

## Impostazioni di ripetizione

### Modalità di ripetizione

La ripetizione A-B consente di selezionare qualsiasi parte della traccia audio per la riproduzione ripetuta. Il punto di partenza della riproduzione ripetuta si chiama A e la fine si chiama B.

## Come impostare la ripetizione AB

1. Durante la riproduzione di musica o la registrazione, premere il tasto MENU, selezionare Impostazioni di ripetizione - Modalità di ripetizione.
2. Poi ritorna automaticamente all'interfaccia di riproduzione. "A-B" appare nella parte inferiore dello schermo, A lampeggia in questo momento.

3. Premere il tasto volume - per impostare l'inizio del paragrafo ripetuto, B lampeggia mentre A non lampeggia.
4. Premere nuovamente il tasto volume - per impostare la fine del paragrafo. A questo punto il registratore vocale ripeterà la parte AB appena impostata.
5. Esci dalla ripetizione A-B premendo il tasto **PLAY**.

## **Tempi di riproduzione**

È possibile impostare la riproduzione di AB Repeat da 1 a 10 volte.

## **Intervallo di riproduzione**

Sono disponibili intervalli da 1 a 10 secondi.

Se si imposta su 1 secondo, la ripetizione AB verrà riprodotta a un intervallo di 1 secondo dopo il termine della riproduzione.

## **Impostazioni audio**

Equalizzatore (off, Rock, Funk, Hip hop, Jazz, Classica, Techno) e Riproduzione A Velocità Variabile da -8 a 8.

## **Segnalibri**

Segnalibro la posizione in un file, in modo da poter scegliere il segnalibro in un secondo momento per ricominciare l'ascolto dallo stesso punto. Questa funzione è particolarmente utile per le registrazioni lunghe o per gli audiolibri.

È possibile aggiungere fino a 10 segnalibri. 10 segnalibri possono essere aggiunti.

# **Impostazioni**

## **Impostazioni dello schermo**

Qui è possibile impostare lo salvaschermo, la luminosità e il timer della retroilluminazione.

Se si impostano sia lo salvaschermo che il tempo di retroilluminazione, quando si supera il tempo di retroilluminazione impostato viene visualizzato lo salvaschermo.

Se si imposta solo il tempo di retroilluminazione, quando si supera il tempo di retroilluminazione impostato, lo schermo si oscura.

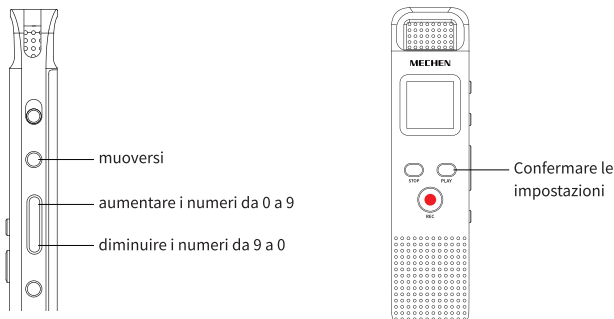


## Password

La password è disattivata per impostazione predefinita.

La password predefinita è 0000.

Impostare la password in base alle seguenti definizioni dei tasti.



**Nota:** Se si dimentica la password, inserire la password 8888 per sbloccare il dispositivo.

## Impostazioni di spegnimento

Timer di spegnimento: 1-99 minuti

Timer di spegnimento: 5 minuti, 10 minuti, 20 minuti, 30 minuti

## Data e ora

Impostare la data e l'ora, in modo che le registrazioni abbiano la giusta indicazione temporale.

## Lingue

English, Français, Deutsch, Italiano, Español, 日本語...

## Informazioni sul prodotto

Qui è possibile verificare la versione del software e lo spazio disponibile.

## Formatta dispositivo

Se si formatta il dispositivo, tutti i dati verranno cancellati.

## Impostazioni predefinite

Il reset ripristina le impostazioni del dispositivo allo stato di fabbrica.

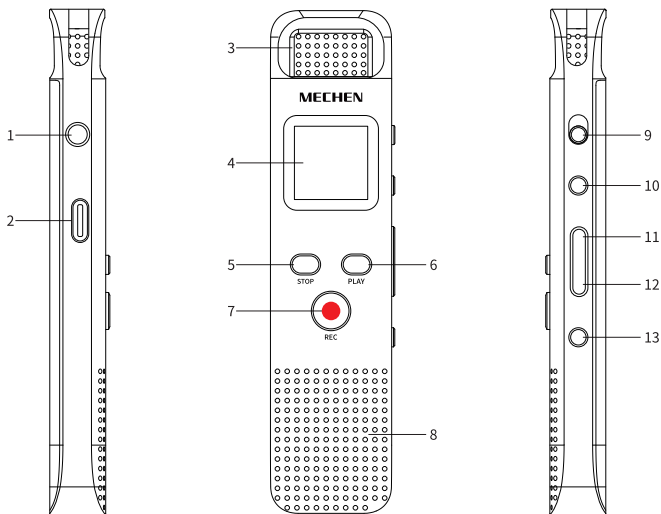
## Specifiche tecniche

Visualizzazione dello schermo	0,85 pollici, schermo IPS, 128*128
Formato delle registrazioni	MP3,WAV
Bit Rate	MP3: 32kbps,64kbps,128kbps,192kbps
	WAV: 512kbps,768kbps,1024kbps,1536kbps
Formato della musica	MP3/WAV/APE/WMA/FLAC
Tempo di ricarica	2 ore
Sistema di supporto	Windows 7/Windows 10/11/ Mac OS 10
Porta USB	Tipo C USB 2.0
Jack per le cuffie	3.5mm
Potenza di uscita delle cuffie	10mW@32Ω, 20mW@16Ω
Batteria	260 mAh ai polimeri di litio
Le lingue	English,Deutsch,Français, Italiano,Español,日本語...
Temperatura di lavoro	0°C~40°C
Dimensioni del prodotto	109mm*26.3mm*12.2mm
Peso netto	circa 55 g

## Avviso

- Non spegnere il pulsante di accensione del dispositivo quando sta salvando una registrazione.
- Non graffiare il corpo del registratore.
- Se si scrive o si scrive vicino al dispositivo mentre è attiva la funzione di registrazione, il dispositivo catturerà il rumore.
- Non formattare il dispositivo se non è stato eseguito il backup dei file.
- Non interrompere l'alimentazione durante la formattazione del dispositivo.
- Non cancellare un file se non è stato eseguito il backup.

# Visión general de la grabadora de voz



1. Interfaz de auriculares

2. Puerto USB

3. Micrófono

4. Pantalla LCD

5. Parar/Guardar/Bloquear/Desbloquear

6. Reproducir/Pausa/Confirmar

7. Grabación

8. Altavoz

9. Encendido/Apagado

10. Menú/Volumen

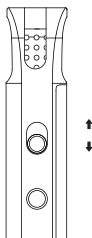
11. Anterior/Retroceso rápido/Volumen+

12. Siguiente/Avance rápido/Volumen -

13. Volver

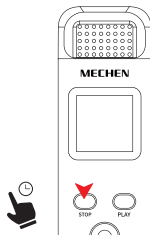
# Operaciones Básicas

## Encender/Apagar



Pulsa el botón de encendido hacia arriba para encender el dispositivo y hacia abajo para apagarlo.

## Bloquear/Desbloquear



Pulsa prolongadamente este botón para bloquear la pantalla, presiónalo brevemente para desbloquearlo.

## Carga

Por favor, utilice un adaptador de corriente de 5V/1A que cumpla con la norma nacional. En condiciones normales, puede cargarse completamente en unas 2 horas. También puede cargar la unidad con el PC, pero la carga completa tarda más tiempo que con el adaptador.

**Nota:** Si la grabadora de voz no se utiliza durante mucho tiempo, cárguela cada dos meses.

## Conexión con el PC

En el estado de encendido, conecte el PC y la grabadora de voz con el cable USB suministrado, vaya a "Mi PC" y busque el disco de esta grabadora de voz.

## Control de volumen

Pulse el botón MENU para iniciar el control de volumen  
Sube o baja el volumen con Volumen + o Volumen -.

# Grabación

## Grabación normal

En el estado de encendido, pulsa el botón redondo grande del panel frontal para iniciar una grabación de voz.

## Pausa de grabación

Durante la grabación, pulsa el botón **PLAY** para pausar la grabación y vuelve a pulsarlo para continuar.

## Guardar grabación

Pulse el botón **STOP** para guardar la grabación.

## Biblioteca grabaciones

Las grabaciones se nombran con marca de tiempo. La última grabación guardada localiza la parte inferior de la biblioteca de grabaciones.

## Ajustes de grabación

### (1). Grabar desde

Micrófono: El efecto de grabación utilizando el micrófono incorporado no es óptimo, dado que este posee una baja potencia de salida. Por consiguiente, es necesario emplear un dispositivo de amplificación externo que permita amplificar la señal de audio.

Línea en: La grabación de entrada de línea permite la grabación directa de archivos de formato MP3 desde otros reproductores de música, como teléfonos móviles, reproductores de cassette y reproductores de CD. Es más adecuada para mezclas completas y señales fuertes.

### (2). Sensibilidad de grabación

Los niveles 1 a 7 son opcionales.

Aumentar la sensibilidad de grabación aumentará la sensibilidad del micrófono, pero también grabará más ruido.

### (3). Monitor de grabación

Cuando se está grabando audio, al activar esta función, es posible escuchar lo que está siendo grabado.

Si no monitorea el sonido durante la grabación, entonces no tendrá idea de la calidad del audio hasta que lo reproduzca posteriormente.

**Nota:** El Monitor de grabación y el Modo AVR no pueden estar activos al mismo tiempo.

#### (4). Modo AVR

Encienda el modo AVR y pulse el botón REC, la grabadora de voz comenzará a grabar automáticamente (aparece el icono **VOR** cuando se graba en el modo AVR) si el sonido alcanza un determinado estándar, y hará una pausa cuando el sonido sea inferior al estándar.

Existen niveles de sensibilidad del 1 al 7 en el modo AVR.

Cuanto mayor sea la sensibilidad, menor será el decibelio de sonido que el dispositivo puede capturar.

**Atención:** No active esta función para conferencias o reuniones importantes. Puede saltarse o perder algunas frases importantes a bajos decibelios.

#### (5). Grabación por segmentos

Durante la grabación, el dispositivo es capaz de segmentar automáticamente el contenido de la grabación según un tiempo determinado: 30 minutos, 60 minutos, 90 minutos y 120 minutos, y guardar cada segmento de la grabación de manera independiente.

Esta función le permite gestionar los archivos de grabación de manera más fácil para evitar el problema de no poder encontrar rápidamente lo que necesita en secciones grandes de archivos de grabación.

#### (6). Grabación temporizada

La función de grabación programada le permite registrar su voz de manera periódica con el propósito de ser revisada posteriormente.

Existen dos ciclos de grabación programados para elegir: Una vez y Cada día, Día laborable. Configure la hora de inicio y la hora de finalización, para luego poder comenzar a grabar a intervalos regulares.

#### (7). Interruptor de reducción de ruido

Activa la reducción de ruido para disminuir el ruido de fondo y obtener una grabación con mejor calidad de sonido.

#### (8). Ajustes de reducción de ruido

Norma de reducción de ruido de nivel 1 a nivel 7.

Cuanto mayor sea el nivel, mejor será la reducción del ruido.

# Carpetas

Aquí puedes consultar todas las carpetas guardadas en esta grabadora de voz.

Las carpetas se muestran según la hora en que se guardaron. En resumen, la carpeta guardada más antigua se muestra en primer lugar y la carpeta guardada más reciente se sitúa en la parte inferior.

## Música

Menú inferior Música que incluye Últimas reproducidas, Todas las canciones, Artistas, Álbumes, Géneros, Listas de reproducción y Actualizar listas de reproducción.

Los archivos de música son clasificados de acuerdo a las reglas de codificación ASCII. El dispositivo extrae automáticamente la etiqueta ID3 de los archivos de música y los clasifica en carpetas de Artistas, Álbumes y Géneros.

### Listas de reproducción

3 listas de reproducción predeterminadas a las que no se puede cambiar el nombre ni eliminar. Tampoco se pueden crear nuevas listas de reproducción.

### Modo de reproducción

Repita	Repetir off
	Repetir 1
	Repetir todo

Aleatorio	Apagado
	Encendido

### Repetir ajustes

#### Modo de repetición

La repetición A-B permite seleccionar cualquier parte de la pista de audio para su reproducción repetida. El punto de inicio de la reproducción repetida se denomina A y el final se denomina B.

### Cómo configurar la repetición AB

1. Mientras reproduce música o graba, pulse el botón MENU, seleccione Ajustes de repetición--Modo de repetición..
2. Entonces vuelve automáticamente a la interfaz de reproducción. "A-B" aparece en la parte inferior de la pantalla, A parpadea en este momento.

3. Pulse el botón de volumen - para fijar el inicio del párrafo repetido, B parpadea mientras que A no.
4. Pulse de nuevo el botón de volumen - para fijar el final del párrafo. A continuación, la grabadora de voz repetirá la parte AB que acaba de establecer.
5. Salga de la repetición A-B pulsando el botón **PLAY**.

## **Tiempos de reproducción**

Puede configurar la repetición AB de 1 a 10 veces.

## **Intervalo de reproducción**

Están disponibles intervalos de 1-10 segundos.

Si lo ajustas a 1 segundo, la repetición AB se reproducirá con un intervalo de 1 segundo después de que haya terminado de reproducirse.

## **Ajustes de sonido**

Ecualizador(off, Rock, Funk, Hip hop, Jazz, Clásica, Tecno)

Velocidad variable de -8 a 8.

## **Marcadores**

Marca la ubicación en un archivo para poder elegir ese marcador más tarde y empezar a escuchar de nuevo desde el mismo punto. Esto es especialmente útil para grabaciones largas o audiolibros.

Se puede añadir un máximo de 10 marcadores.

# **Ajustes**

## **Ajustes de pantalla**

Aquí puedes configurar el salvapantallas, el brillo y el temporizador de retroiluminación.

Si ajusta tanto el salvapantallas como el tiempo de retroiluminación, se mostrará el salvapantallas cuando se supere el tiempo de retroiluminación ajustado.

Si sólo ajusta el tiempo de retroiluminación, cuando se excede el tiempo de retroiluminación ajustado, la pantalla se apaga.



## Contraseña

La contraseña está desactivada por defecto.

La contraseña por defecto es 0000.

Establezca la contraseña de acuerdo con las siguientes definiciones de teclas.



**Nota:** Si olvida la contraseña, introduzca la contraseña 8888 para desbloquear el dispositivo.

## Ajustes de apagado

Temporizador de apagado: 1-99 minutos

Temporizador de apagado: 5 minutos, 10 minutos, 20 minutos, 30 minutos.

## Fecha y hora

Ajuste la fecha y la hora, para que las grabaciones tengan la marca de tiempo correcta.

## Idiomas

English, Français, Deutsch, Italiano, Español, 日本語...

## Información del producto

Aquí puede comprobar la versión del software y el espacio disponible.

## Formatear dispositivo

Si formatea el dispositivo, se borrarán todos los datos, por favor piénselo dos veces.

## Ajustes de fábrica

Restablecer restaurará la configuración del dispositivo al estado predeterminado de fábrica.

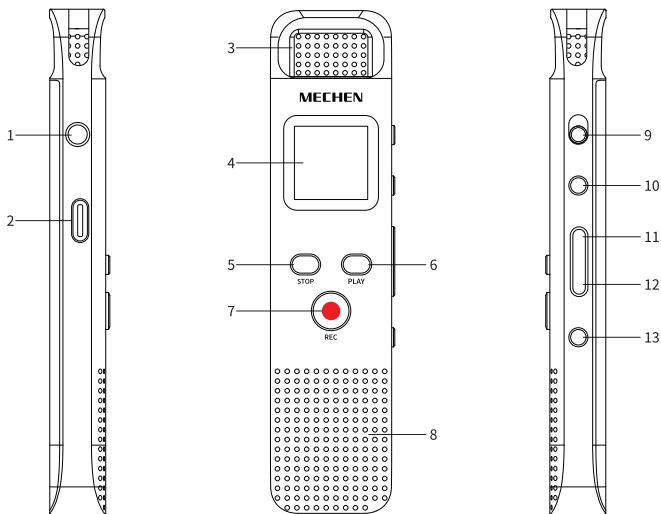
## Especificaciones técnicas

Visualización en pantalla	0,85 pulgadas, pantalla IPS, 128*128
Formato de las grabaciones	MP3,WAV
Bit Rate	MP3: 32kbps,64kbps,128kbps,192kbps
	WAV: 512kbps,768kbps,1024kbps,1536kbps
Formato de la música	MP3/WAV/APE/WMA/FLAC
Tiempo de carga	2 horas
Sistema de apoyo	Windows 7/Windows 10/11/ Mac OS 10
Puerto USB	USB 2.0 tipo C
Toma de auriculares	3.5mm
Potencia de salida de los auriculares	10mW@32Ω, 20mW@16Ω
Batería	260mAh Li Polímero
Idiomas	English,Deutsch,Français, Italiano,Español,日本語...
Temperatura de trabajo	0°C~40°C
Dimensiones del producto	109mm*26.3mm*12.2mm
Peso neto	unos 55 g

## Noticia

- No apagues el dispositivo con el botón de encendido cuando esté guardando una grabación.
- No raye el cuerpo de la grabadora.
- Si teclaea o escribe cerca del dispositivo mientras la función de grabación está activada, captará el ruido.
- No formatee el dispositivo a menos que se haya realizado una copia de seguridad de los archivos.
- No corte la alimentación mientras formatea el dispositivo.
- No elimine un archivo a menos que se haya realizado una copia de seguridad del mismo.

# スレコーダーの概要

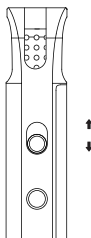


- 1.オーディオジャック
- 2.USBポート
- 3.マイク
- 4.液晶画面
- 5.停止/保存/ロック/ロック解除
- 6.再生/一時停止/確認、
- 7.録音

- 8.スピーカー
- 9.電源オン/オフ
- 10.メニュー/音量
- 11.前の曲/早戻し/音量+
- 12.次の曲/早送り/音量-
- 13.戻る

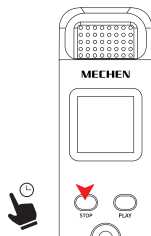
# 基本操作

## 電源オン/オフ



電源ボタンを押し上げると電源が入り、押し下げると電源が切れます。

## ロック/ロック解除



このボタンを長押しすると画面がロックされます,を短く押すとロックが解除される。

## 充電

必ず5V/1Aの充電アダプターで2時間充電してください。また、パソコンと接続して充電することもできます（アダプターより時間がかかります）。

ご注意：長時間使用しない場合、一ヶ月 おきに製品を充電してください。

## コンピュータへの接続

電源をオンにする場合、付属のUSBケーブルで製品をパソコンに接続すると、充電やデータ転送することができます。

## 音量コントロール

MENU ボタンを押して音量調節を起動します。  
ボリューム+またはボリューム-で音量を上げ下げします。

# 録音

## 通常録音

電源オン状態で、フロント・パネルの大きな丸いボタンを押して音声録音を開始する。

## 録音を一時停止

録画中に**PLAY**ボタンを押すと録画が一時停止し、もう一度押すと録画が続行されます。

## 録音を保存

**STOP**ボタンを押して録音を保存します。

## 録音ライブラリー

録音ファイルは時間によって表示されます。最初に保存されたファイルが一番上に、最後に保存されたファイルが一番下に表示されます。

## 録音設定

### (1). 録音源

内蔵マイク:内蔵マイクの出力が低いので、オーディオ信号を増幅するために外部増幅デバイスが必要です。

ライン入力:ダイレクト録音と言うことです。AUXケーブル(オーディオケーブル)を使用して、スマホやCDプレーヤー等のデバイスに接続すると、直接に録音できます。

### (2). 録音感度

レベル1-レベル7が選択できます。

録音ゲインを上げると、マイクの感度も上がりますが、より多くのノイズが録音されます。

### (3). レコーディングモニター

録音モニターをオンに設定すると、録音中にイヤホンをボイ スレコーダーに接続して録音しながら録音していた音声がかかります。

録音モニターをオンにしたら、録音している音声の音質を確認することができます。

**ご注意:**録音モニターとAVRモードを同時に利用することができません。

### (4). AVRモード

AVRモードをオンにして、RECボタンを押すと、自動的に録音開始します。(AVRモードでは**VOR**アイコンが表示されます)録音中に無音状態になった場合自動的に録音を一時停止します。音声を感じると再び録音を開始します。

AVRモードにはレベル1からレベル7までの感度があります。  
感度が高いほど、デバイスが捕捉できるデシベル音は低くなります。

**注意:** 重要な講義や会議では、この機能をオンにしないでください。しないでください。  
デシベルが低いと、重要な文章を読み飛ばしたりの文章を読み飛ばしたり、聞き逃したりすることがあります。

#### (5). 分割録音

録音中にファイルを分割して、録音を続けながら複数の録音ファイルを保存することができます: 30分、60分、90分と120分。長時間録音として非常に便利です。

#### (6). タイマー録音

タイマー録音を設定すると、予め設定した時間に自動的に録音が始まります。予め録音の時間を設定しておけば、録音の忘れを防止できます。

タイムリピートは2つがあります: 一回、毎日、労働日

タイマー録音の開始時間、終了時間、タイムリピートは状況に応じて設定できます。

#### (7). ノイズキャンセリングスイッチ

ノイズリダクションをオンにして、バックグラウンドノイズを減らし、より良い音質で録音することができます。

#### (8). ノイズリダクション設定

レベル1からレベル7の騒音低減基準。

レベルが高いほどノイズ低減効果が高い。

## フォルダー

保存したすべてのフォルダーをチェックできます。

フォルダーは保存した時間の順番で表示されます。つまり、最初に保存されたフォルダが一番上に、最後に保存されたフォルダが一番下に表示されます。

## 音楽

以下の項目が見えます: 直前に再生した曲、すべての曲、アーティスト、アルバム、ジャンル、プレイリストとプレイリストを更新。

音楽ファイルはASCIIコードのルールにより分類します。デバイスは、音楽ファイルから ID3 タグを自動的に抽出し、アーティスト、アルバム、ジャンルのフォルダーに分類します。

## プレイリスト

デフォルトのプレイリストは3つあり、名前の変更や削除はできません。  
新しいプレイリストを作成することもできません。

## 再生モード

リピート	リピートオフ
	リピート1
	すべてを繰り返す

シャッフル	オフ
	オン

## リピート設定

リピートモード

A-Bリピートでは、オーディオトラックの任意の部分を選択して繰り返し再生することができます。繰り返し再生の開始点をA、終了点をBと呼びます。

## ABリピートの設定方法は

- 1.音楽再生中または録音中に、MENUボタンを押す、リピート設定--リピートモードを選択します。
- 2.その後、プレー中のインターフェイスに自動的に戻る。画面下に "A-B "と表示され、この瞬間はAが点滅している。
- 3.ボタンのボリューム-を押して、繰り返しの段落の開始を設定します。Bは点滅し、Aは点滅しません。
- 4.ボタンのボリューム-をもう一度押して、段落の終わりを設定します。すると、ボイスレコーダーは先ほど設定したABパートを繰り返します。
- 5.PLAY ボタンを押して A-B リピートを終了します。

## 再生回数

ABリピートは1〜10回まで設定できます。

## 再生間隔

1〜10秒間隔が選択可能。

1秒に設定すると、ABリピートは再生終了後、1秒間隔で再生する。

## サウンド設定

イコライザー(オフ、ロック、ファンク、ヒップホップ、ジャズ、クラシック、テクノ)と変速再生(-8~8)。

## ブックマーク

ファイルの場所をブックマークしておけば、後でそのブックマークを選んで、同じ場所からまた聴き始めることができます。これは特に長い録音やオーディオブックに便利です。

最大 10個のブックマークを追加できます。

## 設定

### 画面設定

ここでは、スクリーンセーバー、明るさ、バックライトタイマーを設定できます。

スクリーンセーバーとバックライト時間の両方を設定した場合、設定したバックライト時間を超えるとスクリーンセーバーを表示します。

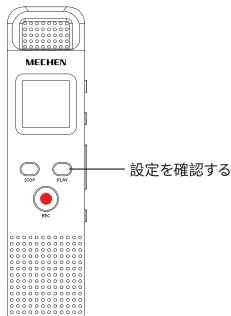
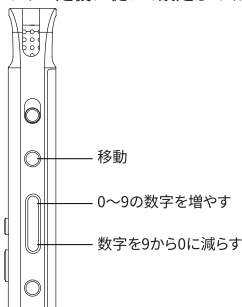
バックライト時間のみを設定した場合は、設定したバックライト時間を超えると画面がブラックアウトします。

### パスワード

パスワードはデフォルトではオフになっている。

デフォルトのパスワードは0000。

パスワードは以下のキー定義に従って設定してください。



**注意:**パスワードを忘れた場合は、パスワード8888を入力してデバイスのロックを解除してください。

### シャットダウン設定

スリープタイマー: 1～99分

電源オフタイマー: 5分、10分、20分、30分。



## 日付と時刻

日付と時刻を設定できます。

## 言語

English, Français, Deutsch, Italiano, Español, 日本語...

## 製品情報

ソフトウェアバージョンと容量等の情報をチェックできます。

## デバイスをフォーマット

デバイスをフォーマットしたら、全てのデータも削除されます。予めご了承ください。

## リセット

デバイスの設定を工場出荷時のデフォルト状態に戻します。

## 技術仕様

画面表示	0.85インチ、IPSスクリーン、128*128
録音フォーマット	MP3,WAV
ビット・レート	MP3: 32kbps,64kbps,128kbps,192kbps
	WAV: 512kbps,768kbps,1024kbps,1536kbps
音楽フォーマット	MP3/WAV/APE/WMA/FLAC
充電時間	2時間
サポート体制	Windows 7/Windows 10/11/ Mac OS 10
USBポート	タイプC USB 2.0
ヘッドセット・ジャック	3.5mm
ヘッドホン出力	10mW@32Ω, 20mW@16Ω
電池	260mAh Liポリマー
言語	English,Deutsch,Français, Italiano,Español,日本語...
作業温度	0℃～40℃
製品寸法	109mm*26.3mm*12.2mm
純重量	約55g

## お知らせ

- 録画保存中にデバイスの電源ボタンをシャットダウンしないでください。
- レコーダー本体に傷をつけないでください。
- 録音機能がオンになっているときに、デバイスの近くで文字を入力したり書き込んだりすると、ノイズが取り込まれます。
- ファイルがバックアップされていない限り、デバイスをフォーマットしないでください。
- フォーマット中に電源を切らないでください。
- ファイルがバックアップされていない場合は、ファイルを削除しないでください。

All rights reserved. MECHEN, the MECHEN logo and other MECHEN marks are owned by MECHEN and may be registered.

All other trademarks are the property of their respective owners.

MECHEN assumes no responsibility for any errors that may appear in this document. Information contained herein is subject to change without notice.